

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

**Kiadóhivatalt:**  
Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyitlertérek és hirdetések.

Telefon szám 34.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre . . . . . 8 kor.  
Fél évre . . . . . 4 kor.  
Negyed évre . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számítottak.

Nyitlertételekre 50 fillér.

Felolvasó szerkesztő: <b>ZRINYI KÁROLY.</b>	Főszerkesztő: <b>MARGITAI JÓZSEF.</b>	Kiadó és lapkiadó: <b>STRAUSZ SÁNDOR.</b>
<p><b>A gazdasági népoktatásról.</b></p> <p>Magyarország a gazdálkodás intenzívtetésének fejlődése az ország általános előrehaladásával egyáltalán nincsen arányban, aminek fő oka a nép gazdasági műveltségének hiányossága. A földművelésügyi miniszter ennek tudatában már hosszú évek óta igyekszik a gazdasági ismeretekkel népszerűsíteni a gazdasági szaktanárokat küld az egyes vidékekre, kik az utóbbi tíz év alatt, a gazdasági egyesületek és szakképzett gyakorló gazdák közreműködésével már közel harmincezer előadást tartottak a népeknek. E mellett népies tanfolyamokat szervez, paraszt mintagazdaságokat állít fel, tanulmányutakat rendez a kisgazdáknak. Azonban ez még nem elegendő. A magyar parasztnak egyik jellemző tulajdonsága, hogy a csökönységig konzervatív s hiába bizonyítják be kézzelfoghatólag, hogy van az övéknél helyesebb gazdálkodás is, nyakasan ragaszkodik ahhoz a hagyományhoz, amelyet apától vett át. Ezért a felnőtteknek rendezett kurzusok nem mindig jártak a kellő eredménnyel, viszont a tapasztalat azt bizonyítja, hogy a serdülő korban lévőek a modern gazdálkodás iránt fogékonyak és a korszerű újításoknak inkább megnyerhetők.</p> <p>A földművelésügyi miniszter a vallás-és közoktatásügyi miniszterrel egyetértve a serdülő korban lévő gyermekek gazdasági nevelése felé fordítja tehát figyelmét. A serdülő gyermekek gazdasági nevelése papíron már régebben is megvolt. Még az</p>	<p>1868. évi XXXVIII. t.-c. kimondotta, hogy a nép az elemi oktatás és a vasárnapi iskolázás keretében gazdasági ismeretekre is oktatandó, azonban a törvénynek ez a része a gyakorlatban nem érvényesült. A közoktatásügyi miniszter rendeletileg igyekezett a hiányt pótolni és ennek alapján történtek is intézkedések. Kiadása óta számos község állított elsőkori gazdasági iskolát és 1908-ban már 2326 volt ezeknek száma. A rendelet azonban, dacára az elért nagy eredménynek, nem elégítette ki az országos igényeket, szükség volt arra, hogy a gazdasági népoktatás kérdése törvényileg szabályoztassék.</p> <p>A nagy és középbirtokosok, a törekvő és vagyonosabb kisgazdák intenzívebb szakképzéséről már gondoskodtunk. Ot akadémiák és 19 földművelésiskolában nyílik ezeknek alkalma a helyes gazdálkodás szabályainak elsajátítására. A gazdasági népterveletnek azonban nemcsak intenzívnek, hanem általánosnak is kell lennie, mert épen a földhöz ragadt szegény törpebirtokos, a kis kertekében gazdálkodó napszámos van legjobban rászorulva a tanácsra és támogatásra.</p> <p>A gazdasági ismeretek általánossá tételére olyan megoldást kellett keresni, mely nem kőli le a tudáság mértékben az egyének munkaképességét, a legszegényebbek is könnyen hozzáférhető s nem hagy ki senkit áldásos tevékenységéből.</p> <p>Ilyen az ismétlődő iskola. A gazdasági ismétlődő iskolákra nézve az 1868. évi XXXVIII.</p>	<p>t.-c.-nek az ismétlődő iskolákra vonatkozó általános rendelkezéseit a földművelési- és közoktatásügyi miniszterek által egyetértőleg megalkotott és ez idő szerint a nyugalmassabb politikai időkre és letárgyalásra váró gazdasági népoktatási javaslat is megtartja, azaz kötelező lesz ez iskolák látogatása mindazon 12—15 év közötti iskolakötelesekre nézve, kiknek továbbnevelése nem történik valamely más szakiskolában, vagy középiskolában.</p> <p>A gazdasági népoktatás részben a rendes népoktatással kapcsolatban részint önállóan vannak tervezve. A népoktatással kapcsolatban gazdasági ismétlődő iskolákban a rendes tanítói létszámba tartozó szakképzett tanítók fogják az oktatást végzni, az önálló iskoláknál pedig külön szaktanárok lesznek. Az önállóan szervezett iskolák természetesen fokozottabb mértékben lesznek képesek a gazdasági nevelést előmozdítani, ott azonban, ahol az önálló gazdasági népoktatás felállításának anyagi feltételei hiányoznak, meg kell egyelőre elégednünk a rendes népoktatás keretében illeszkedő szakoktatással, mely a közel multhoz képest szintén nem csekély haladást jelent.</p> <p>A gazdasági ismétlődő-iskolák tananyagában, figyelemmel a feltűző célra, egyesítve vannak a gazdasági és közismereti tárgyak s tekintettel az iskolakötelesek nemére, a figyelmeknek, illetőleg a leánygyermeknek tanítására megállapított tantervben ennek megfelelő eltéréseket találunk. A hit-és erkölcsstanon, egészségtanon, fogalmazáson,</p>

## Kirándulás Velencébe.

(Utirajz.)

Visszatérve a gyors vaporetto a „Riva degli Schiavoni”-n, a Doge-palota mellett szállni partra. Míg a többiek pihennek, hadd számoljak be Velence szívééről, a Márkus-térről s nem kevésbé névezetes folytatásáról, a Piazzettáról.

A Márkus-tér téglalap alakú. Három oldalról a Procuratiák épülete határolja. A régi és új Procuratia. A régiből a XV. század végén építette Bartolomeo Buono, bergamói építész. A köztársaság procuratorai látkak benne, azon magas állami hivatalnokok, kik az egyházi és közigazgatási ügyek régi és legfőbb vezetői voltak. Hatáskörükbe tartoztak még az árva és gyámügyek, közoktatás és más emberbaráti intézmények. A régi Procuratiával szemben hasonló stílusú s majdnem ugyanolyan palota áll, ez azonban későbbi keletű. Sansonino s a kevésbé szerencsés Scamozzi építették. A hasonlóság révén új Procuratiának nevezik. A két Procuratura végén a térnek harmadik oldalát alkotó épületet Napoleon emeltette, ez is hasonló a máskettőhöz. A régi Procuratia végén

a híres oratorny áll. Román stílusú kapuja felett van a nagy óralap, amelynek átmérője akkora, mint az első emelet magassága. Az ólász időszámítás huszonegy óráját, a hold járását s az égi állatkört mutatja. A második emelet erkélyén Szent Mária szobra áll, amely előtti nagybőjben a „Három királyok” fejedelmét köntösből minden örületeskör elvonulnak s koronájukat hódolva leemelik. A harmadik emeletről Szent Márk szárnyas oroszlánja néz le. A torony tetején van a széphanu barang, amelyen két automatikusan mozgó báb kalapácsütéssel jelzi az időt. A nép mórokra nevezte el őket. Az új Procuratura végén az épület felben levő Campanill áll gyönyörű Loggiatájával, amely azonban mostanában nem látható. A tér negyedik oldalának nagy részét a Szent Márk-tempóm alkotja. A székesegyházzal szembe nézve balról egy tereske nyílik, amelynek végében a velencei pátriárka modern palotája áll. Jobb felől ismét egy kis tér, a Piazzetta, torkollik bele, amely a tengerig nyúlik el.

Ez a Szent Márk-tér képe. Napoleon szerint a rajta levő épületek méltó falai annak a szalonnak, amelynek padozatát márvány-mozaikok,

menyezetét a csillagok égből alkotják. Igazán fenségesek ezen tér épületei, a csodás székesegyház, a Procuraturák gyönyörű arkádjai, számtalan márványoszlopa, melyeket még szebbé tett az idő patinája, Petrarca, az én kedves költőm, ezt mondta a Szent Márk-térről: „Cui nescio an terrarum orbis parem habeat.” (Nem tudom van-e a föld kéreksége hozzá hasonló.)

A Piazzettán arccal a tenger felé, magunk előtt két hatalmas oszlopot látunk, amelyek a távol keletről kerültek ide. Az egyetlen Velence védőszentje, Szent Márk állatjának, a szárnyas oroszlánnak szobra áll s figyelő örködve a tengert. A másikra Szent Theodosiust helyezték krokodilusával. Ő volt hajdanában Velence védőszentje, akit Szent Márk később detronizált. E két oszlop különben eléggé gyászos emlékek, amennyiben hosszúra ideig bitófák állottak közöttük. Jobbrol a remekművi királyi palota, balról a büszke Palazzo ducale v. Dogepalota emlékezik az ég felé. Szembe néznek egymással a dogék és a király palotája, a dicső múlt hatalmas emléke és a megváltozott jelen állandó hirdetője.

(Folytatása köv.)

# Sirolin

Emeli az étvágyt és a testület, megszünteti a köhögést, válaladékok, éjeli izzadást.

## Tüdőbetegségek, hurutok, számarköhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéketlen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolását.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc)

# „Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerhársban. — Ára övegenként 4.— koron.

földrajz, történelem és számtanon kívül a fiúk külön tanulják meg az alkotmányt, a leányok pedig a háztartást, varrást és csecsemőápolást. A gazdasági tárgyak tanításánál az illető vidék gazdálkodása az irányadó, kiemeleendő azonban, hogy a baromfi-tenyésztés, méhészet, selyemhernyótenyésztés és gazdasági háziipar, szóval azok a tárgyak, melyek szorgalom és igyekezet mellett a kisbirtokú gazdának is jelentékeny jövedelmet biztosíthatnak, mindenütt különös gondot lesznek tanítandók.

Faluhelyen eddig rendszeren nagy volt az idegenkedés az ismétlő iskolákkal szemben, aminek főoka az volt, hogy az iskolák tananyaga kevéssé alkalmazkodott a földművelő nép életéhez és szükségleteihez. Így a szülők nem voltak képesek felismerni az ismétlőiskolázás hasznát és sokszor maguk vonták el tőlük gyermekeiket, hogy azoknak munkás kezét és keresetét ne nélkülözzék. Erre való tekintettel, de meg méltányossági szempontból is a gazdasági ismétlőiskolák nemcsak, hogy teljesen ingyenesek, de emellett még a növendékeknek, munkájuknak megfelelő napszámot is fizetnek. A tanítási órák száma ugyanezen okból a nyári hónapokban heti öt és hat órára van korlátozva, míg a téli hónapokban, mikor a gyermekek munkarejét szülei gazdasága könnyebben nélkülözheti, hét-tizenkét óra lesz tartható. Ezek alatt az órák alatt fogják szakképzett tanárok és tanítók elhiteni népünk között a mindennapi életben értékesíthető ismeretek kincseit.

A gazdasági ismétlőiskolák jövőjének próbaköve a már eddig lefolyt gazdasági népiskolák és ismétlőiskolák által elért eredmény. Ez az eredmény nagyon biztató s fényes bizonyossága annak, hogy eltaláltak a helyes útát népünk gazdasági nevelésének keresztülvitelére.

M. O.

## K Ü L Ö N F E L É K.

— **A király születésnapja.** Ófelsége hetvenkilencedik születésnapját Csáktornya polgársága is megünnepelte. A szentlencsrendiek templomában aug. 18-án délelőtt 9 órakor Rozman Róbert házfőnök lényes segédlettel ünnepi misét tartott. Az istentisztelet alatt Varga Wolfgang hittanár Udnak A-dur latin miséjét kellemesen csengő hanggal és gyönyörű orgonajátékkal adta elő Offertoriumra Stéfán Gyulának hatóságos «Király-Hymnusza», a mise végén pedig a nemzet imádsága, az «Isten áldd meg a magyart» volt énekelve. A szent misén a polgári hatóságok vettek részt, a város középületei pedig fel voltak lobogozva.

— **Szent István napja.** A hazafiság és a kereszténység együttes nagy ünnepét tartotta a magyar nemzet aug. hó 20-án, Szent István napján. Nagy- és kisvárosban, faluhelyen egyaránt mindenütt, ahol magyarok és keresztények laknak, ünnepre hívónak zúgtak-búgtak a szentegyházak harangjai, hirdetvén, hogy él magyar, áll Buda még s vele a kereszténység, a vallásosság és az igaz hazaszeretetet. Csáktornya hazafias polgársága is kivette a maga részét ezen nemzeti ünnepnapon. A középületek már a kora reggeli órákban nemzeti dísz öltöttek, ott lengte a szél a nemzeti zászló. Délelőtt 11 órakor pedig a róm. katolikus templomban ünnepélyes istentisztelet volt. A szent misét megelőzőleg Varga Wolfgang hittanár tartott szentbeszédet nemzünk

első apostoli királyáról, Szent Istvánról. Az ünnepi misét Rozman Róbert zárdafőnök vezette nagy és lényes segédlettel. Az aszisztenciát P. Dolenc Gábor és P. Tislér Timóti hitoktatók látták el. A szent mise alatt Varga Wolfgang hittanár régi inagyar egyházi énekeket, majd a végén a Hymnuszt adta elő. Varga hittanárnak úgy hazafias lelkesedéssel előadott szentbeszéde, nemkülönbön szabatos orgonajátéka és éneke csak emelték a nemzeti ünnep fényét, jelentőségét. Az ünnepi istentiszteleten úgy Csáktornya, mint vidékének közönsége nagy számban vett részt.

— **Kinevezések.** A vall.- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Kacun Ignác mura-szardahelyi áll. el. isk. tanítót jelenlegi állomás helyén igazgató-tanítóvá léptette elő. Kacun Ignác már eddig is vezetője volt a mura-szardahelyi iskolának; ez a kinevezés az 1907. évi XXVI. t. c. 9. szakasza alapján öt eddigi funkciójában jelleggel és fizetéssel látta el. — Kiss Károly tanítót, aki most végezte a helybeli áll. tanítóképző-intézetben tanulmányait, a Julián-egyesület a vrdniki (Szerémsvárm.) iskola tanítójává nevezte ki. — Zalavármegye főispánja a ligetvári anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető helyettesé teljes hatáskörrel G. na Gyulát nevezte ki. — A kereskedelemügyi miniszter Tóth Lajost, a budapesti posta- és táviratvizsgáló tanfolyam végzett hallgatóját, Tóth Lajos volt csáktornyai posta- és távirat főnök fiát, ideiglenes minőségű posta- és táviratgyakornokká nevezte ki.

— **Új káplán.** A zágrábi érsek a szentlencs üresedésben volt kápláni állásra Ródi Ignácot nevezte ki. Az új káplán muraközi, perlaki születésű; a magyar nyelvet jól beszéli, a nyár folyamán szenteltette fel.

— **Áthelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Lázár Károly bácsbodrogyvármegyei segédintézményét, ki a helybeli áll. tanítóképző-intézetben tette le a tanítói képesítőt, hasonló minőségben Trencsénvármegyébe helyezte át.

— **A «Muraközi Tanítókör» választmánya** f. hó 7-én Brauner Lajos elnökségével választmányi ülést tartott, a melyen a következő tanítókori ügyek tárgyaltak: 1. A «Muraközi Tanítókör» alapítványa. A választmány tudomásul vette körelnök azon jelentését, mely szerint a mult választmányi ülés határozatából kifolyólag az Eötvös-alap elnöksége értesítetett, illetve felhivatott a tanítókör 3000 K-ás alapítványának további kezelésére. 2. Tudomásul vette elnök azon előterjesztését, hogy időközben az alapítvánnyal járó kedvezmény elnyeréseért Tóth Sándor perlaki áll. igazgató-tanító Kálmán nevű fia, ki a kolozsvári egyetemen végzi jogi tanulmányait, folyamodott. A választmány az alapítvány további kezelésében hozott előbbi határozatát megváltoztatva, egyhangulag a jövő 1909—1910. iskolai évre Tóth Kálmán IV. é. joghallgatónak itéli oda az alapítvány élvezetét, illetőleg öt hozza javaslatba az Eötvös-alap elnökségénél. Egyben megkeresni határozatott az Eötvös-alap elnöksége az iránt is, vajjon az alapító oklevél intenciója szellemében lehetséges-e, hogy a Kolozsvárról tanuló tanító fiú is élvezheti-e a tanítókör alapítványának kedvezményét a kolozsvári Hunyadi Tanítók Házában? Miután az alapító oklevél értelmében csakis a Budapestben tanuló fő- vagy szakiskolai hallgatók élvezhetik az alapítvánnyal járó kedvezményeket. 3. Elnök előterjeszti a «Hevesmegyei Álla-

lanos Tanítóegyesület» két rendbeli átiratát a «Magyar nemzeti zászló» megünneplése, valamint a népiszkolai nevelésügyi reformálása tárgyában. Tudomásul vétetett. 4. Elnök kérelmére a választmány — postaportól többtel engedélyezését határozatilag kimondja. 5. A tanítókör könyvtára számára a m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter által 1909. év április hó 30-án 53.000 sz. alatt kelt rendeletével kiadott új Utasítás — beszeresztelni határozatott.

— **Eljegyzés.** Goldfinger Márkus bécsi kereskedő eljegyezte Csáktornyan Aptér Mór kereskedő leányát, Minát.

— **Tanulmányi kirándulás.** A helybeli tanítóképző-intézet tanulmányi kirándulását e hó 28-án kezdi meg. Tizenegy órakor indul el az ifjúság Zrínyi Károly igazgató vezetésével és Grau Géza gyak. isk. tanító kísérete mellett. Az utazás elsőnapján Pécs. Következő két napon hajózás a Dunán Mohácsról Zimonyon át Orsováig. Orsova nézivalóinak megtekintése után Herkulesfürdő, Temesvár, Arad, Mezőhegyes és Szeged lesznek a közbeeső megállások. A kirándulás végső állomása Budapest lesz, ahol a kirándulók egy napot töltenek. Az egész utazás 7 napot vesz igénybe. A kirándulók 4-én éjjel térnek vissza.

— **Plébánosi kinevezés.** Gróf Jankovich Aladár volt zalavármegyei főispán a kegyurasága alá tartozó gradinai plébánosi állásra Baranasic György, volt belicai plébánosot nevezte ki. Az új plébános, mint Zrínyi Miklós volt gradinai plébános utódja, állását már elfoglalta.

— **Halálhírek.** Terenta János mura-szentkereszti áll. isk. igazgató-tanító neje f. hó 11-én hosszas szenvedés után a mura-szombati kórházban elhunyt. Temetése aug. hó 13-án volt. Legyen áldott emléke! — Hanzsel József a helybeli uradalom asztalosmestere f. hó 17-én életének 75-ik évében elhunyt. Temetése, az iparosok nagy részéte mellett aug. hó 18-án d. u. 5 órakor volt. Elhunytát gyermekei, unokái és a rokonság gyászolja. Áldás poraira!

— **Hirdetmény.** Csáktornya község előjárósága közhírré teszi, hogy az 1909. évi hadmentességi díj, úgy a községi közmunka és legelő pótdódi kivételi lajstrom a község házában 1909. évi aug. 21-től 30-ig 8 napig közszemlére kitéve van s az érdeklődők által a hivatalos órák alatt betekintheők. Csáktornya, 1909. aug. hó 21-én. A község előjárósága.

— **Árverés.** Az államkincstár által Csáktornya nagyközségtől megvett ház, volt régi városháza, f. hó 26-án elárvereztetik. Vevő köteles azt 15 nap alatt lerombolni és elhordatni. Az új postapalotára a pályázatot már kiírják. Határidő szeptember 14. A feltételek a csáktornyai postahivatalban, a pécsi postaigazgatóságnál és a zalaegerszegi államépítészeti hivatalnál megtekinthetők.

— **Új segédjegyzői állások.** A stridóvári és mura-szentmártoni körjegyzőségben ugyanon rendszeresített segédjegyzői állásokra pályázat van hirdetve. Évi fizetés 1030 kor. A kérvények a stridóvári állásra f. év szeptember hó 9-ig, a mura-szentmártoni állásra f. év szeptember hó 11-ig bezárólag betérjesztendők a csáktornyai főszolgabírói hivatalhoz. A stridóvári állásra a választás szept. hó 11-én, a mura-szentmártoni állásra szept. 14-én ejtetik meg.

— **Tűz.** F. hó 6-án délután 4 órakor Kotorban kigyulladt Dol-nec József pajtája,

honnét a tűz hihetetlenül rövid idő alatt átharapódzott Fábics István és Gergec István pajtájára és egyéb melléképületekre. Dolenc Józsefnek mindene leégett. Gergec István régi erős szalmafüdeles házát szintén hatalmas lángok nyaldosták, de a töltés megfeszített munkájának sikerült azt épen megtartani. A kár valószínűleg megrémült, mert az épületek biztosítva voltak.

**— A nagykanizsa-alsóoldnavi vasút.** Zalavármegyének a közel jövőben építendő új vicinális vasútja, a nagykanizsa-alsóoldnavi vasút, — mint értesülünk, — a lényeges és mielőbbi megvalósás stádiumába jutott. Tudva való, hogy f. é. tavaszán meglőrlént az új vasút előkészítő munkálatainak közigazgatási, vagy más néven politikai bejárása. Ekkor a kormány kiküldötte bizonyos módosításokat ajánlott. Ezek a módosítások főleg az építendő vasút irányának itt-ott való kisebb eltérést megváltoztatásából állnak. A kereskedelmi miniszter az előmunkálati terveket a módosításokkal helyesen találta és a további munkálatokra nézve 39656/1909. sz. alatt rendeletet bocsátott ki. E szerint a miniszter Szalay Károly vállalkozó mérnök terveit hitelesítette, azon megjegyzéssel, hogy a közigazgatási bejárás alkalmával az egyes felek és hatóságok által kívánt változtatásokat a legelővidebb időn belül a helyszínen vezesse keresztül s az erre vonatkozó terveket és költségvetést mielőbb terjessze be a miniszteriumhoz. Három hét óta tehát egyebet sem tesz Szalay mérnök társával, Gerő Márton mérnökkel egyetemben, mint a kukoricásokat járják és végzik embereik segítségével a kormány rendelete által reájuk rótt változások eszközését. Az előmunkálati módosítását Szalay és Gerő mérnököknek a lehelő leggyorsabb időben kell végezniök, mert a legbiztosabb kiállítás van arra, hogy ha ezzel a kellő időben elkészülnek, úgy jövő hó 20-án a nagykanizsa-alsóoldnavi vasút építéséről szóló törvényjavaslat a képviselőház asztalán fog fekvődni s ebből másnap, szept. 21-én becikkelyezett törvény lesz. Ezek után tehát biztos reményünk van arra, hogy a bejárási, művelet, anyag megrendelés, stb. már közvetlenül az építéshez tartozó munkákat f. évi okt. hó elején megkezdhetik, amiként Letenyén a vasút építésben részt vevő kubikusok 140 ló részére már béreltek is istállókat s akkor többé mi sem állhat útjában annak, hogy 1910. nov. havában az első vonat elindul Nagykanizsáról Alsóoldnavára.

**— Ipariskolai közismereti tanító.** Brauner Lajos helybeli áll. népiskolai tanító a Szegeden, az áll. felső kereskedelmi iskolában f. év. jul. havában megkezdte ipariskolai közismereti tanfolyamot dicséretes eredménnyel elvégezte.

**— Utóállítás.** Nagykanizsa r. l. város polgármesterének értesítése szerint a legközelebbi katonai utóállítást f. évi szept. hó 20-án fog megtartani. S ezen hónapot követő minden hó 5-én.

**— Zalavármegye tűzoltó testületeihez.** A magyar országos tűzoltó szövetség Elnöksége f. évi szept. hó 18-án Zalaegerszegen fogja megtartani elnökségi ülését. Célja ezen kiszálasnak a zalavármegyei tűzrendészeti állapotokat fejleszteni és a kontaktust a vármegye hatósága és szövetsége között létesíteni és megszilárdítani. Amidőn erről úgy az önkéntes, valamint a kötelezett, nemkülönbön a hivatásos zalavármegyei tűzoltó testületeket értesitem, egyben tisztelettel felkérem, miszerint a cél érdekében

minden egyes testület a jelzett napon magát kiküldöttek által képviseltesse és ott a kiküldöttek, esetleg egyes testületek több taggal kivonulva egyenruhában jelenjenek meg. Nagykanizsán, 1909. évi aug. 18-án. Bajtársi üdvözléssel: Knortzer György, zalavármegyei tűzoltó-szöv. elnöke.

**— Kifogott hulla.** Branilovics Vince és Branilovics József zrinnyifalui lakosok f. hó 18-án a déli órákban a zrinnyifalui határban a Dráva folyóból egy körülbelül 16—18 év körüli férfihullát fogtak ki. A hulla már hosszabb ideig lehetett a vízben, mert orra nincs. A hulla személyazonosságának megállapítása végett a további intézkedések folyamatba létek.

**— A Mura áldozata.** Dvanajcsák Pál vashegyi lakos kocsisa, Rebernik József f. hó 8-án délutáni 3—4 óra között, györgyke-muranyírdi határban, fűrésd közben a Murába fulladt. A hulla mindeztidig még nem találtatott meg.

**— Vandalizmus.** Aki végig halad a Csáktornyról — Szentilona-felé vezető országúton, vagy sirnia, vagy pedig boszankodnia kell azon szomorú látvány fölött, mely szemei előtt feltárul, amikor a tőben kettétörött cseresznyefákat az útszélen, vagy az árokban meglátja. Igazán gonosz lélekre, nagy elvetemültségre mutat, aki a mintegy 20 drb. szép növésű fákat oly gonoszul, bitang módjára tönkre tette. A közérdeknek tesz szolgálatot, ki — ha tudja — feljelenti azt az emberi mivoltából kivetkőzött gaz fickót, ki ama szép fákat bitang eljárásával oly cudar módon elpusztította.

**— Hírek a városházáról.** Csáktornya nagyközség képviselőtestülete f. hó 17-én Petrics Ignác községi bíró, elnöklele alatt közgyűlést tartott a következő tárgysorozattal: 1. A közbiztonsági átalakítása és berendezése tárgyában Nikolai és Társa nagykanizsai vasgyártótól érkezett tervet és költségvetést elfogadta s utasította az előjáróságot megfelelő szerződés kötésére és annak alapján a szükségessé vált munkálatok és berendezéseknek ez év folyamán való készültvitelére. 2. Az áll. polg. leányiskola internátusa részére az 1909—1910. tanévre megszavazott két 200 K-ás községi segélyt Pataki Viktor kotórii közs. iskolai igazgató leánya Ilona és Bátor Henrik drávaszentmihályi lakos Stefánia nevű csáktornyai illetőségű polg. leányiskolai tanulóknak adományozta. 3. Weinstangel Sándor szatócsnak Csáktornyan települést 20 K települési díj lefizetésének kötelezettsége mellett engedélyezte. 4. Az előjáróság által bemutatott huszvizsgálati szabályrendeletet némi módosítás után elfogadta. Elrendelte, hogy az 16 napon át a község házában közszemlére helyeztessék és azután jóváhagyás végett a vármegye törvényhatóságához fölterjesztessék. 5. Szalmay József főszolgabíró és neje Stefaics Paula községi ingatlan vétele tárgyában benyújtott kérvényét névszerű szavazás után szótöbbséggel hozott határozat mellett elfogadta és annak a községi törvény 110. §-a értelmében folytatóság tárgyalására halálódóul f. évi szept. 18. napját a községháza tanácsstermbe kitűzte. 6. Zád-rávec, helyesen Gregor Verona cseléd és Jusztina nevű gyermekének illetőségét megállapította. 7. A vásári sátorok felállítására és elhelyezésére tárgyában előjáróság előterjesztésre utasította a község bíráját, hogy ez érdemben az 5325. ni. 906—494. sz. a. alkotott vásárrendtartási szabályrendelet 13. §-ban foglalt rendelkezéseket hajtsa végre.

**— A Zalavármegyei Gazdasági Egyesület** Hertelendy Ferenc főrend elnöklele alatt f. hó 17-én tartotta meg Keszthelyen rendes évi közgyűlést. A f. évi állandó-javaslatok tekintetében elhatározta a közgyűlés, hogy szept. 7-én Nagykanizsán, szept. 10-én Zalaváron, szept. 13-án Letenyén, szept. 15-én Pacsán, szept. 17-én Szentgróton tartják ezeket meg, mely helyeken a kistenyészlők között 3440 K állami és egyesületi díj kerül kiosztásra.

**— Uri család.** F. hó 14-én a délutáni órákban egy intelligens külsejű egyén felszólított egy, a helybeli pályaudvaron ácsorgó sveti ivan zelinaí illetőségű paraszt suhancot, hogy vajjon nem lenne-e szíves 2 postacsomagot a városi postáról kihozni a vasútállomásra, amelyért 1 kor. borraivalót remélhet kapni. A horvát legény szívesen vállalkozott a dologra s mindketten az állomásról útnak indultak a városba. Útközben igen barátságosnak látszott az úriasan öltözött egyén, kikérdezett egyet-mást a legénytől s annyira velle ezt a barátságát, hogy a legény, tekintettel arra, hogy a csomag kiváltásához az urnak nem lévén elegendő pénze erszenyében, ennek kérelmére még 10 kor. kölcsonit is adott az idegen ur azon kijelentésére, hogy majd visszajövet a vasúti állomás főnöke, — akit mint sógorát említette fel a legény előtt, — az 1 kor. borraivalóval egyetemben vissza fogja neki téríteni. A 10 kor. az idegen zsebébe kerülve, szerencsésen a postára érkeztek, hol is a hivatali helyiség ajtaja előtt megállva, az idegen úr átadja a legénynek nádbotját s várakozásra felkéri, míg ő a közeli üzletből, hol dolga van, rövidesen megérkezik. Elműlik egynegyed, fél, háromnegyed, egy egész óra . . . de az idegen úr csak nem mutatkozik a láthatáron. A horvát legény már nem győzte várni az urat s azon hiszemben, hogy talán az ő szemei, ezse másfelé kalandozhattak, amikor az úr már bemehelet a postahivatalba, bement ő is s előadta jövetelének célját s az úr után kérdézősködött. Fájdalom, a postahivatalban felvilágosították, hogy az az úr ott nem volt, még kevesbé csomag nem létezik az ő nevére; a legény mit tehetett? Szomoruan bevágott ki a hivatalból s egy egyszerű nádbot emlékek keresni sietett azt az úri csalót, ki őt oly ravaszul becsapta. A rendőrség is nyomozza a csalót, de mindeztidig még nem akadt nyomára.

**— Rendőri hírek.** Jerebic István nagy-palini illetőségű csavargó cseléd átadatott a helyi büntető bíróságnak, mert f. hó 10-én Dobronics János zsidényi lakos kárára készpénzt és több apró tárgyat 1640 K értékben ellopott. — Ugyancsak lopás miatt lett feljelentve Iléas János paphegyi lakos is, ki Singer Vilmos bécsi lakos kárára ennek szelencési petroléum telepéről 18 kgr. súlyu 14 drb. különféle nagyságu vasat lopott el. — F. hó 14-én Tkalcsac Pál zrinnyikülvárosi lakos kárára ismeretlen tettes 70 drb. száraz turót 7 K értékben ellopott. A csendőrség járőr a további nyomozást, tekintettel a károsult azon kijelentésére, hogy a tárgyalásra nem hajlandó elmenni, félbeszakította. — Három drávaszentiváni jó madár: Jurinec Ferenc, Csérp Mihály és Kuronek Ferenc f. hó 7-én Sztrunyak Márk ugyanottani lakosnak drávaszentiváni határban fekvő földjéről nagyobb mennyiségű burgonyát loptak el. A tolvajok az ottani község előjáróságánál feljelentettek.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Drávavásárhely.

Izdavateljstvo: knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznane pošiljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i poučljivi list za puk. Izlazi svaki tjeden Jednokrat i to: svaku nedelju.

Prodajna cija je:  
Na celo leto . . . . . 8 kor,  
Na pol leta . . . . . 4 kor,  
Na četvert let . . . . . 2 kor,  
Pojedini broji koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

# MEDJIMURJE

Odgovorni urednik:  
**ZRINYI KÁROLY.**

Surađnik:  
**BEZENHOFER MINÁLY I PATAKI VIKTOR.**

Izdatelj i vlastik  
**STRAUSZ SÁNDOR.**

## Dajte decu vu školu.

Septembra 1-ga bude se opet po cirkvah vu visinu zdigla na sve strane pesma »Veni Sancte Spiritus« tojest »Dojdi duh sveti«. Za malu mladež bude se držalo to, za malu decu bude, se zvala pomoć Duha svetoga, da jim pamet razsvěti, da se opet moreju črez jedno ljeto vućiti se Bozjom pomoćjom.

Tom prilikom se opet i mi obrnemo na vas dragi roditelji. Poslijte svoju decu vu školu. Dėnes veliju da je slepi koji vu školu nije hodil, pak je to istina. Slepec je nesrećni slepec, koj nezna pisati. Ali vu dėnesnjim dnevju je glupi takajše, koj nije hodil vu školu. Jer vu školi bi se mogel naućiti magjarski ali toga je zamudil pak je, zato glupi.

Dėnes, kak sami znate dragi moji medjimurci je potrebno znati magjarski. Dužnost je svakoga medjimurca, da se na to brini, da se naući magjarski. Ali osobito za svoju decu se mora brinuti, da mu znaju magjarski.

Mi to nepisemo zato, da bi medjimurce hoteli prisiliti na naućenje magjarskoj jezika. Na to je prisili sam zakon i na to je prisili potrebnost. Svaki naj poštuje svojega materinskoga jezika. Ali poleg toga svaki ima dužnosti, prema jeziku države, prema jeziku magjarskoga naroda.

Dėnes vu Magjarskoj živi 20 millionov ljudi, zmed ovih jili 15 millionov govori

magjarski. Zvun toga je magjarski jezik po celim svētu razširen. Vu Ameriki živi 2 millionov magjarov, vu Romaniji, Bukovini, Slavoniji, vu Bosniji i t. d. živi velika množina magjarov, tojest magjarski jezik je dėnes na tēm stupuju da svetski jezik postane. Dėnes kamgod po svētu moreš iti sa magjarskim jezikom. Vu Ameriki na seljencih tuliko magjarov ima službu, koji su indželeri sefi i t. d., da bi ovi magjari jeden dēn prestali svoju službu izvršavati, morala bi postati cela željeznica i cugi nebi mogli iti. Dakle već iz toga se vidi, da je dobro znati magjarski, jer kam gud ide človek, more se zravnati, ako zna magjarski.

Ali vu jednoj državi tak velikoj, kak je naša mila Magjarska je potrebno da svi ljudi razumiju jednoga jezika. Potrebno je da bude jeden državni jezik, jer niti za ministra nebi mogli najti takvoga človeka, koj bi sve jezike znal, kaj bi potrebno bilo onda, kak bi svi jeziki državni bili. Takva bi zmesanost postala kak negda vu Babiloniji, gde jeden drugoga nisu razmili ljudi. Jerbo pako vu Magjarskoj najviše ljudi govori magjarski, zato je treba da bude magjarski jezik glavni, da on bude državni.

Zakoni, znanstvene knjige i t. d. sve su po magjarskim jeziku pisane. Magjarski jezik ima mnogobrojnih pisacov, koji po njem pišeju, mi dakle samo tak moremo dojt vu svojstvu ovoga dasevnoga blaga, ako se naućimo — magjarski.

Zato dragi roditelji, pošlijte svoju decu vu školu. Škola je hiža znanosti. Vu školi

se budu vaša deća naućila magjarski. Vaš jezik medjimurski neće nitko oduzeti, ali to vi znate da se magjarski mora znati. Vam je dozvoljeno da govorite svojim jezikom vu cirkvi i svigde ali jaku Vam je hasnovito, ako znate magjarski.

Najte dakle zanemariti dragi roditelji, da nebi svoju djecu dali vu školu.

Ali tom prilikom još jedno. Pošlijte dragi roditelji onu gospodu, kojim ste dali prek svoju decu, jer to su vaši zamjeniki. Pošlijte gospodu naućitelje. Oni se brinju, oni se mućuju sa vašom decom, imajte je dakle vu ljubavi i radosti.

Sada kada se opet počne škola molimo vas dragi roditelji dajte vu redu decu vu školu, jer nema lepšega na svētu, kada se već i malo dēte naući reda.

## Politički pregled.

Opet se približuje vrėme, da se bude vu politici veći život započel. Orsačko spraviće bude se septembra 28-ga sastalo. Novine već sada hoćeju pogoditi, kaj bude i kak bude. Jedni veliju da bude došla do mira, veliju, da bude sadašnji ministerium ostalo, a drugi veliju da bude došla druga vlada. Pogadjaju da bude ovaj ili onaj postal ministerpredsednikom. Sigurno to je sve još pogadjanje, kaj se znati nezna.

Vnogo pišeju sada novine od toga, da bi vlastik rumunjski popi radi, da se oni magjari vu Erdelju, koji su staroverske vere

## Lepi ftić.

(Konec.)

Na decal vezda dojde pravul Poslušajte samol!

Predt kak je Pišta do zemle došel, vidiju se kraj šume dva žandari; jeden drugomu to reče: Ja sem išće nigdar ne videl kukuyicu. Hodi daju vidimo. Tu krić na ovim drevi. Čuješ!

I zaženeju se preti drevi.

Pišta je videl dojduću pogibel, brže oće z drevu na zemlu skoćiti, ali na zadnoj kiti zadaneju semu gacice, i on je tak visel v zraku, kak dabi ga za križec obesil. Obedve noge su mu bili zdrapane i krvave.

Dva žandari skoćiju k jemu, da ga oslobodiju z te nevole. Da se je Pišta drvtajući na noge postavil pišta ga stražmester.

Na ti lepi ftić! Kaj si iskal na tem drevi?

Štel sem probati jeli bi mogel gori splaziti — odgovori lhim glasom Pišta, — jer, Rota Laci, mi to neverje.

A kaje to, za jednu klepku tu za nadri? Kazi sim!

Pišta dvotajuć potegne robaćicu napre i zeme vun svezanoga robaćeka v kojem su na veliku čudu dve jeći išće cele bile. Se skupa da prek stražmestru. Stražmester previzjira gnejzdu i jeći i krići:

Im su to one hasnovite sumske prepelice jeći, štera tuliko kukuy, vnisu! I, ti falot jeden, si imel duše zapraviti jeći i gnejzdu od ove hasnovite ptice? Na to buš pametuvaj, kak svaki, šteri ptice bantuje. Na, deni robaćeka v pruslekov zep a gnejzdu zemi na ruke, ali pazi, da jeći vun ne padneju; tak buš nesel črez celu selu, jednako do birova k općinski hiži.

Pištijovu lice je od beloga platna bole belu postalu i suze su ga pobile, ali neje

vufal nikaj reći, nego je napravil, kak mu je stražmester zapovedal.

Koraćal je pred žandari črez celu selu u rukah držuč gnejzdu sumske prepelice. V seli je čuda, ljudi postajalo, jer je ran ve bobjal bakter seforme stvari.

Najveć ga bile dece, koji su svi začudjeni šeptali jeden drugomu:

Ni, ni! Nagy Pištu tiraju žandari! Na rokaj ima gnejzdu!

Sigurno zato, jer su zadnjiput bobjali, da bude oštro kastigami svaki, koj bu ili ftiće, njihove gnejzde ili jeći bantuvaj.

Nebi rad bil ve v Pištiovoj koži! reče jeden.

Žandari ga jednako k općinski hiži tiraju.

Deca su samu z dalka sprejavali od žandarov tiranoga ptice-gnejzdetata. Dojduč k općinski hiži, postojiju pred birovom i stražmester reče:

**Kérjen mindenütt valódi egyiptomi „NIL“ szivarkahüvelyt és szivarkapapirost,**

mely a dohányzás alatt nem lesz sem ZSIROS sem FEKETE.

Cs. és kir. szabadalom 57. szám 1896. március 15.

Csak akkor valódi, ha a „NIL“ név és a krokodil védjeggyel van ellátva.

navicju rumunjski i da drugac nesmeju Boga moliti kak vlaski. Zbog toga je malo prepirke med vlaskimi biskupi i med ministrom Apponyiom.

Rodjendan njegovoga Veličanstva kralja su sada po celim orsagu jako lepo posvetili.

## KAJ JE NOVOGA ?

— **Promjena urednika.** Pri »Medjimurje« zване novine uredjivanje, — kak je već to pred našim postujvanjem čitatelem poznato, — je promjena nastala. Za horvatsku stran sadržaj i upravljanje bude od sada Zrinyi Károly odgovoran. Za pomoćni urednika smo gosp. Bezenhoffer Mihalya dobili, koj je i do sada svojom lepom znanostju i velikom trudom za našu Medjimurje i za našega puka jako čuda delaval. Glavni suradnik će biti gosp. Pataki Viktor kotoriski ravnatelj učitelj, koj, kakti veren medjimurec, ne samo vu prošlim vremenu, nego i vu budućnost svojim marljivostju i znanostju se bude trsil na to, da u naših novin dober medjimurski puk svega lepoga i hasnovitoga more čitati. Daj Bože, da se to sve, izpuni!

— **Ogenj.** V Karcagu je koli 76 kozlic žitka zgorelo. Kvar je od 70 jezer korun veksi.

Vu Szekszó zvanouj občini je takaj varliki ogenj bil, 12 hiž i čuda gospodarski stanja je zgorelo. Ljudi su sve imeli sekurirano.

— **Bogata vbogica.** V Trstu su redari jednu staru vbogicu, štera si je od hiže do hiže prosila na redarstvo odirali. Tam je povedale, da se Ungario Katarina, zove, 60 let je stara, i da već 20 let s toga živi, da si prosit. Opra sva zdrapana na njoj i tak je zgedala, kak najveksi siromak. Stim više su se na redarstvu čudili, da su ju bolje pregledali, da vu jednoj zamazanoj mošnji na vratu 40 jezer korun penez ima. Za ove penez je rekla, da je po mužu herala. Bujala se je, ako bi vu rodbinstvu to zeznali, kak bogata je, bi joj penez zeli, zato je počela prosit, da budu misliti,

Gospoň birov! Zgrabili smo ovoga dečera v sumi ran daje flice gnejzde kralja i zato smo ga dotirali nutri.

Prinjem je znak učinjenoga greha. Birov je zmahaj z glavom i rekao:

Kaj još niti Nagy Janošov sin nezna zakona?

No čekaj Pišta! buš dobil svoje. Stem ide birov v kancelariju, za njim Pišta i dva zapari.

Tam je sedel notariuš i jeden prisežnik. Birov si takaj sedne lo stolu. Pišta postaviju pred stol.

Zemi si zglave toga skrljaka! skriči birov nad njim, videči da Pišta ne size za skrljak.

Pišta isče bole dryče, ali se niti ne gene. Zatem sražmešter vudri Pišti z glave skrljaka.

Izpod skrljaka zletiju četiri jejci, jedna na stol opadne a tri se rezlejeju, po Pištovoj opravi.

Birov z zadržanim smehom veli:

Tak zato si ti ne vupal skrljaka z glave zeti, je je tam bil drugi znak tvojeja zločinstva? Kakve su bile to jejci? Roža Lacijske flice: futáčove jejci, stere sem z futáčove gnejzde pobral.

da je sirota. Počasu se je k ovomu življenju čisto privčila. Vestigacija je dokazala, da je starica vu svem prav govoriła.

— **Petnajst let v samoči.** Sortney Albert englez je 15 let bil v samoči, dalje od ljudi, čisto sam v Kaliforniji, gdé je zlato iskal, zlato kopal. Vu velikoj puščini je preživel tak čuda let; ni se žisel nigdar s človekom, novine je nigdar ne štel. Da je ve, vu San-Bernardino zvanu varasu nazaj došel, prvo pitanje mu je bilo: »Kak je kraljica?« Da su mu povedali, da je Viktorija kraljica već zdavnja vmrla, i da je njejni sin Edvard vezda englezki kralj, jako se je čudil. »Anda vmrla je naša dobra kraljica Viktorija? Ej, ej; komaj morem to verovati.« Vu tem toga, da se tak razgovaraju, se jeden automobil zmekne kraj nji; človek ves sprestrašeni na stran skoči, ar je automobila za nekaju straku gledal. Sirko gledj za čudnovitom kočijom, pred šteru su nikvi konji ne zapreženi. Nikaj ne čul, kaj se je vu ti 15 let na svétu pripetilo. Ve drugo niti ne dela, da stare novine spokupeje, pak od jutra, do večera je fart vu nje zmešani.

— **Da bi svi tak mogli?** Vu Jéna zvanom varasu vu Pruskoj je jeden sveučelišni dijak porciju išel placati na varaske hiže. Dajak ima negdi med brégi malu kolibicu, za štera bič bil moral 3 fillere porcije platiti, a za adóntés, za opomiu 25 fillérov. Ovo, ga je tak razrdilo, da je već ti 25 fillérov platil, doménil se je s svojimi pajdaši i na sto let je napré platil hižnu porciju, to je 3 marke je platil, da na sto let oslobodjen bude od intésa, od opomena.

— **Néje tifusz vu Szabadki.** Nesetere novine su pisale, da su vu Szabadki ljudi v tifuszu počali vmirati. Dr. Dembitz Lajos polgarmeister telegrafično javi novinam, da to ni istina. Na jednom gruntu istina da su stanovniki zbog zločeste, skvarjene zdenčne vode zbetažali, nego to se je samo na jednom gruntu, pri jednoj hiži zgodilo, a ne da bi kakov pogibeljen beteg bit tam. Od belügyminiszteriuma van poslani inspektor, je takaj službenim putem potvrdil, da

Kaj neznaš daje futáč takaj hasnovita plica, koja najmirnije čisti drevi i zraka od gosenic, koja zgrabit leću muhu i strašnu vništovanje čini med koblicam? Jel si tu ne vucili nato v školi ti fini lic?

Birov se stija spomina z notariušom i prisežnikom, zatem se obrne k Pišti i reče:

Vuci se, da koj bantnje flice i njihove gnejzde, da je kašigan. Ti si futáčove jejci odnesel i šumske prepelice gnejzdu i jejci vništil: Za to ve prviput kašigan na deset korun.

To se zna daje Pištija ostavila sigurnost, jer je z plačom odgovoril: Ja penez nemam.

No ako nemaš penez, mesto deset korun buš sedel jeden den v reštu, ako ram otec neplati mesto tebe i dobro te ne natuče.

Gospoň Nagy Janoš je platil deset korun sirota, z namočenom vojkom je tak zbil svojega jednoga ljubeznoga sina, dase muje niti do hopi-mudre i jaj-črlene jeseni ne znucalo doli z tela.

Druga deca pak ga juš i den-denes zoveju za lepoga flica.

Videcz Janos.

vu varasu, niti néje, niti je ne bil tifusz vezda. Zato naši trgovci čisto aegurno, bez ikakve pogibelji moreju tam iti.

— **Vihor.** Veliki vihor je bil vu Fejérvármegy. Na grof Zichy Janošovoj jednoj puszi je vudrilo vu stalu, štera je zgorela. Na baron Springera jednom marofu je vu kozlicu vudrilo, tam su kozlice zgorale.

— **V zdenцу su se podušili.** Zdenca su čistili, tri muži u Baumgarten zvanom varasu kraj Beca. Iz zemlje je huđi zrak vun vudril, od šteroga su se svi tri podušili.

— **Zežgala se je.** Lengyel Mária 32 leta stara sokačica si je na spiritusu, na snellsidaru hranu topila. Vu ruki je držala steklo s spiritusom šteri se je vužgal, od šteroga joj se je i oprava v žgala. Nesrećna sokačica se je tak jako zežgala, da su ju v špital morali spraviti.

— **Velika nesreća na željeznici.** Kraj Parisa na jednom glazu pred jednim cugom je jeden konj opal na križanju med sine. Cug je moral postati, nego nésu mogli konja kraj spraviti. Za ovim cugom je naskorom već drugi cug došel, i mašinista je ne spazil, da pred njim, na glazu cng stoji, mašinista je pijan bil. Cug se je zetel vu pred njim stojeće vagon. Strašna nesreća. Jedenajst ljudi je na mesti vmrló. Dvajstodva su se smrtno pobili, med njimi puno dece i žen.

— **Jeden cug v pogibelji.** Blizu Cegléda je takaj v najveksi pogibelji bil cug. Dva prez pameti, na puszi prez ikakvog navuka odhranjeni hlapi su na sinje grede deli, da bi ovak vidli takvu nesreću. Izsó Sándor i Török József, da su je rotili, su smehuč valujali, da su samo z norije šteli cug v grabu spraviti. Na puszi su bili čuda cugov su vidli sim tam se prevazali. Jemput su se samo zmislili, da te jednoga cuga s sinjov vun spraviti. Odišli su kraj štreke k jednomu mostu, odkud su brvenje na sinje nametali. Cug je doletel i masina je vun skočila. Na sreću, veka neareća se ni pripelila. Ovi dva lopovi su to iz bliza gledali i na krik i vikú ljudstva su tam došli, pak su gledali, kak su pošemerjenu masinu kraj spravili, i štreku popravili. Za tem su čisto zadovoljno nazaj odišli na pustu. Drugi den su smehuč povedali svojim pajdasom kak vitezko delo su napravili. Ovi su je javili i ve već su zaprti. Človek se čuditi mora, kakvo ljudstvo se nahrani na svétu.

— **Šuma se gorela.** Vu Kraszszó, rényvármegy je velika šuma zgorela. Kvar je strašno veliki. Več kak 600 mekot, asrške šume je zgrelo. Poldrugí den se je gorelo i da nepi veliki deđi došel na pomoć, niti tam odredjeni soldati bi komaj bili mogli kaj pomoći.

— **Kak vrdno, i hasnovito je za držati naredbe.** Vu vu toj suši, bi si ipak svaki mogel i moral znati premisliti, v kakvoj pogibelji je gdagod občina zbog suše i zbog toga, da je malo vode vu zdenci. Ova voda je niti za piti ne zdrava, ar se mam skali, kak par vedric vpe vu zgrabimo. Zakon je, da se zdenci svako leto čistili moraju. Kuliko gazdov si sčisti svako leto zdenca? Ve, da skoro svaki zdenec suhi, kak lahko bi ga bito moći glibije skopati. Čuvaj nas Bog od nesreće, kaj bi začeli, ako bi se ogenj pripetil? Premislite si to, i s čistit te, ili pak, kaj je još bolje skopajte, si glibijie zdenca.

I druga varmegjinska naredba je pak.

Na svakom gruntu mora biti sekret. A veza da ne da ga na svakom gruntu ne, nego niti na svakom desetom ne. Ste mogli čuti ti ve vutoj vručini, kak strašna duha je to, gotova kolera i tifus. Ja neznam, da na sve zmoreje nesteri ljudi penezze, nego na čistoću, na zdravlje to pak niti tuliko nečeju alduvati, kak cigan na sopun -ne. Mi prosimo gospona sudca naj se osvedočiju, ali je tak kak mi pišemo, pak ali nebi bilo moći ove nepokorne i nemarljive ljude, ki su ne sami sebi, nego svim stanovnikom v občini na veliku pogibelj i na veliku škodu, ali nebi bilo uje moći makar s štrofom genuti na dobro. Ar žalostno je, da još i ve samo s štrofom se daju ljudi na sve i na dobro opotiti. Znamo, da su i razveljeni ljudi je, ali kuliko?!

— **Tragedija v Cirkvenici.** Ov strašni dogodjaj pišeju iz Cirkvenice, od Adrije morja. Tri tjedne, kak je tam v kupališču Gajan argentinski főkonzul iz svojom familijom. Žena főkonzulova je po obedu ođišla na obalu kraj morja s decom na šetanje i na jenput samo zgrabi sve tri i hiti se znjimi skup v morje. Najstareši pet let stari dečec je nekak vun splaval, potlam je i nesrečna mati vun zišla pak si sobom donese pucice, štere su već mrtve bile. Siroti ženski se hitro pamet změšala i ovak je ov strašen čin napravila. Ve je na smrt betežna. Siromaški muž se je zbog ove nesreće štel skoučati.

— **Vu Arvavármegji sněg ide.** Kak smešno je, da človek to mora šteti ve v najvećkoj vručini, da je vu Arvavármegji med Ljsek i Suhagora zvanim brěgom, na onoj okolici jako sněg išel. Tam se je zrak jako prehladi, zima je tam.

— **Ogenj.** Vu Nagypestyen zvanjoj občini (Hunyadmegye) je veliki ogenj bil. Ljudi su ravno skorom svi vu polju bili, da se ogenj pripetil i kesno su ognja spazili, da već ni bilo moći pomoći. 16 hiži i čuđa gospodarskoga stanja je zgorelo. Kvara je već kak 50 jezer kurun, pak samo do 2 jezere 7 sto kurun je bilo sekuranoga blaga. Kak veliki kvar je to!

— **Coprija.** I drugdi su takaj još slabe pameti ljudi. Vu Aradvármegji na jednoj celoj okolici je vraćila jedna baba betežnike s skorljivim stvarilom. Ljudi su vmirali, niti oni su se ne zvracili, nego ve su još bolje betežni, kak su predi bili. Na sreću, da je v jednoj občini poglavarstvo javilo, da je jedna žena od ovoga pogibeljnoga i čemernoga vraćta vmrla sudcu ov dogodjaj, i na najvećše sreću se je ve sve zeznalo, kak pogibeljna coprija je med ljudstvom, šteri na svoje zdravje i življenje tak malo pazljivosti imaju. Ta baba štera je tak prestimani doktor bila tam je već v restu.

— **Tragedija jednoga otca.** I tu je navada, da vas drobna deca na putu čekaju, da se dimo peljate s polja, pak postojite ili je pak samo za ruku potegnute na kola, da malo peljate moreju; kakvo veselje je to deci, mislite si vi, ali i kak velika pogibelj je to. Vu Berlinu se je Ebher Henrik zvani foringaš dimo peljal. Nekaj je jako bil zamišljen, pak je ne spazil svojega jedinoga maloga dečeca, šteri ga je posred puta čekal. Naproti jedan stanovnik mu je s obloka vikal, ali nije razmil od velikoga ruženja kol, kaj mu oće povedati. Ov stanovnik je naprě vidil da će se tu nesreća pripetiti, i vun je skočil nad oblok, nego je već kesno bilo. Vu onom hipu je došel tam, da su kola deće zgazila. Otec da ni skorom

zdvojil, da si je zmrcvarjeno i mrtvo deće s pod kol gori zgrabil. Da ga nebi bili civali, bi se bil vmoril.

— **Fondaju kače vu Bosni i Hercegovini.** Iz Serajeva pišeju: Vu Bosni i Hercegovini su se jako zapovale čemerne kače. Službeno su dokazali, da od 1896-ga do 1905-ga leta svako leto je poprilički 13 ljudi vumrlo i 1338 domaći životin poginulo od toga, da su je čemerne kače vgrizle. Od 1906-ga leta ljudi plaču vlečeju za svaku zatučenu čemernu kaču: 1906-ga leta su 25483 kače zatokli, 1907-ga 271685, 1908-ga 269531.

— **Banku su porobili vu Fijumi.** Vu Fijumi su tri ruski zivani vu jednu banku vudrili po dnevu jutro po deveti vuri. V ruki s revolverom su najpredi sve sprestrašiti šteli i da je Milos József bank-direktor ipak telefonirati štel na redarstvo, jedan zivan ga ja strelil. Za tēm su 19 jezer korun penez fletno spakuvali i stēm su odbežali. Nego vutim toga su dva činovniki nad oblok na vulicu skočili i larmu napravili, pak se je ljudstvo zišlo tam i počeli su s nesterim redarom skup zivane tirati. Živani su furt strelali, nēsu vupeli blizu knjim. Jeden zmed nji je po jednoj maloj vulici štel odbežati. Ljudstvo je znalo, da ova vulica nēma dalje puta, da te ga tam vloviti. Da je to zivan spazil, obrnul se je nazaj, pak je revolvera na jednoga policajca proti Ratkovics Jánošu zdigel. Sreća revolver je nē počil. Na to ga je policaj, ki je ljudstvo za zivani peljal, iz sabljom po šinjaku vudril, krv ga je mam oblejala i doli je opal. Svezali su ga i na redarstvo odirali. Ime mu je Kisinevski József. Ovi drugi dva zivani su vušili, samo nehodu dalko bežali. Jeden se Orloff Péter, drugi se Abraham Spektor zove. Jen čas su v Budapešti delali vu fabriki kak težaki i jeden je i tam ostal, zove se Krivickin Abraham. Svi četiri su s ruskoga skočili, ar nebi rada soldati bili. Soldati nečeju biti, nego zivani to su rajši. Takvo je ljudstvo vu Ruskoj.

— **Nemila mačuha.** Na jednoj puzti kraj Csongrada je Kovács Lajos občinski činovnik vu jednom dvoru s lancom zepetoga koli deset let staroga dečeca spazil, šteri je bil kak kakov pes privežani i tam se je ščućeno skup stisnul. Da je činovnik pital tu ženu, — mačuha je prokleta baba tomu siromaškomu detetu, — zakaj drži na lancu siromaškoga dečeca, to je odgovorila: — Tak barem nemre vuji sdoma; ja nēmam vremena ga iskati, ako bi se sdoma kam otklataril.

Pak da je dalje to pital, da od gda ga drži ovak zepetoga, ova zvěr je prekšeno viknula:

— Ravno poldrugo leto!

Činovnik je odmah prijavil stvar u Csongradu zandarom, ki su dečeca odmah v Csongrad spravili, gđe su ga previzitirali. Dečecu su sve noge crne od lanca. Krvočelni roditelji su prek dani sudu. Otcu je Gyovai Mátyás ime.

— **Pijanščina je kaštiga Božja.** Papp János v Badacsonytomajuu se je čisto v pitvinu pustil. Tak svetek, kak i delaten den je samo v krčmi kraj kupice sedel. — Još mladi, komaj 28 let stari človek je pijanec postal, alkoholišta, ki si je po malem svega imelka potepel, sve zemlje sprodal. Ve, da već ničesa ni imel se je obesil Siromašku svoju familiju je v najvećšem siromaštvu ostavil. Nakaj more pitvina v kratkom vremenu človeka deti! Pak što ima od toga hasna? Moreće videti, što se zmaže,

i što si more v kratkom vremenu poleg mašetarije ovoga čemera jezera spraviti — Čuvajte se pitvine!

— **Pošten službenik.** Vu Beneventu na stacionu je jeden železnički težak na jednom vagonu, šteri je već zdavja, pred par tjedni došel iz Kalabrije, iz južne Talijanske jednu kištu našel, štera je puna bila iz bainkami i cekini, do 2 milione lira vrdnosti. Ov pošten težak se niti najmenje ni zbog toga změšal, nego je ov veliki kinč prek dal i stacionseft je s velikom pazljivostjom v Napolj poslal.

— **Areštanta su strelili.** Sztana István s Apáli zvane občine se je ove dneve oslobodil iz rešta. Nikaj mu ni pohasnilo, da je sedel, niti najmenje se ne spokoril. Grubijan je bil, i grubijanski je od otca penezze terjal, zbog toga se je s otcem svadil i štel ga je zaklati. Otec je k žandarom bežal za pomoć prositi. Dečko je i nje štel s nožom vpiciti. Strelili su ga.

— **Visoko vu zraku.** Uvěk štějemo od luftbalonov, i od mašinov s šterimi vu zraku letiju; ove dneve se je opet v Rimu Mina zvani hadnagy s jednim Pladessa zvanim človekom na luftbalonu tak visoko podignul vu zrak, kak visoko je još luftbalon još nigdar nē bil, 8500 metrov visine su dostigli.

— **Jedna občina proti pijanščini.** Vu Csanádpalota zvanjoj občini je občinsko poglavarstvo s jednim glasom zreklo, da vu njivoj občini, da se pijanščina dotrgne, moraju krčme od sobote večer od 6-te vure, do pondeljka jutra zaprte biti. Nadalje je zreklo občinsko poglavarstvo i to, da budu poleg mogućnosti zabranili, da bi se vu njivoj občini više krčmov odprilo, i, više engedeljov dooustilo. Vidite kak se trezni ljudi sami braniju proti ovaj čovečanskoj pogibelji; ovi ne čekaju dok jim zakon, ili kakva naredba dojde na pomoć. Nasledujte dobru pētdu!

— **Strašna vručina.** Vu Francuskoj, vu Engleskoj i vu Americi je velika vručina. Vu Parisu je 12-ga ovoga meseca zbog velike vručine 15 ljudi vumrlo i više do tridesiti obnorelo. Iz Londona takaj to javiju, da se je i tam čuđa nesreće pripetilo zbog velike vručine. Jedenaist ljudi je šlag vudril, da su jako zašvicajji, znoini se kupat išli. Vu Londona, Parisu i v Newyorku je 38—40 C gradušov velika vručina v hladu. — Vu Engleskom seje i na jednoj železnici zbog toga velika nesreća pripetila. Šinje su se zavzinule, ar na vručini se željezo razleglo, i na jednom mostu je zbog toga šnellcug vun zletel. Mašinista, hacar i više putnikov se je snirtno pobilo.

— **Damšift se je ftunul.** Iz Hamburga telegrafiraju, da su se tam dva damšifti: Treptov i Neptun skup tresnuli. Treptov se je fletno nazaj obrnul i ljudstvo, blizu petsto duš, je fletno vun stalo. Komaj je zadnji človek ostavil damšifta i ftunul je.

— **Automobil (motorkoči) se prehitil.** Poleg Illirske Feistritz je jeden motorkoči, na šterom se osem ljudi peljalo, iz 6 metrov visokoga puta vu grabu prehitil. Svi su se pobili i vu Fijumu vu špitalj su je odprimiti.

— **Motorkoči je soldate zjahal.** Vu Engleskoj blizu Tilšit zvanoga mesta se je jeden motorkoči med soldate zaletel, šteri su iz gyakorlótéra dimo masirali. Dva soldati su odmah vumrli, sedem je plezirani.

**Gabona árak. — Ciena zítka.**

mmáza	1 m.-cent,	kor.	fill.
Buza alsórendű	Pšenica	26 00 —	
Rozs	Hrz	17 00 —	
Arpa	Jecmen	14 30 —	
Zab	Zob	14 10 —	
Kukoricza	Kuruza nova	16 25 —	
Fehér bab új	Grah belí	16 50 —	
Sárga bab	zuti	14 30 —	
Vegyes bab	změšan	14 00 —	
Kendermag	Konopljeno seme	15 00 —	
Lenmag	Len	20 50 —	
Tökmag	Koščice	20 00 —	
Bükköny	Grahorka	14 80 —	

**Hordóeladás.**

Új és használt transzport-hordókat (ajtónélküli) és ászokhordókat (ajtóval) budapesti, kőbányai, budatoki és különböző vidéki nagy választéku készleteinkből azonnali és későbbi átvételre legolcsóbban szállítunk,

**Bor- és hordó forgalmi vállalat,**  
SCHWARZ ÉS FÁBIÁN,  
Budapest, VII., Erzsébet-körút 35. Telefon 116—27.

Kitűnő beszerzési forrás termelők és viszontelárusítók részére.

608 2-2 Közvetítés díjaztatik.



**STOCK-COGNAC  
MEDICINAL**

szavatolt valódi borpárlat

**Camis és Stock**

gőzpároló telepéből,

**BARCOLA.**

Cognac-gőzfőzde, állandó hivatalos vegyi ellenőrzés alatt. 856 42-52

Kapható minden jobb üzletben.

**TELESI JO RIVITELI MÉLTANYOS ÁRRAK!**

**DIVATOS ÉKSZEREK.**  
FÜLBEVALÓK KARKÖTŐK NYAK-  
ÉKMEK GYÜRÜK MELTOK DRÁK  
LÁNGZOK ZSUSZUK ÉVŐSZENKÖZÖK  
EZUST DISZTARGYAN LEGNA  
GYÖBB VALASZTENA IS  
BESZERZESI FORRASA

**ZIRNER TESTVÉREK**  
UTODA SZET HUGO  
BUDAPEST, IV. VASZUTCAZS  
SZCHENNA KRISTÓFERNELI PORTOS CZIMEH ÜSTELJUNK!  
ALAPITVATOTT 1834  
KELLO BIZTOSITEN MELLETT VIDEREK IS SZIVESEN  
MULDOM VALASZTÉKOT.

Kedvező fizetssel feltétel nélkül! Olcsó árak!

**Figyelem! Mielőtt motort vesz,**  
kérjen tőlünk ajánlatot, mert a világon a legjobb az eredeti Benz szivógázmotor.

Antrazit, faszén, brikett és hasonló tüzelőanyagokhoz egyaránt alkalmas.  
Bármely nagyságban azonnal szállítható.

Benzin, gáz és nyersolajmotorok a legegyszerűbb kivitelben gazdasági és ipari célra a legmesszebb menő szavatosság mellett kaphatók. ::

**Kalmár és Engel motor és gépgyárában**  
Budapest V., Lipót-körút 22. sz.  
Árjegyzék ingyen! Szakember kiküldetése díjtalan

**A polgári iskola 3. vagy 4. osztályát**  
végzett leérkölesű hú

**tanulónak**  
felvétetik

**STRAUSZ SÁNDOR**  
könyvnyomdájában  
— CSAKTORNYÁN. —

415. sz. 1909. végrh.  
**Arverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaki kir. járásbírótság 1909. évi V. 281/I. sz. végzése következtében dr. Reményi Zoltán perlaki ügyv. által képviselt Gráner Testvérek javára 540 kor. 30 fill. s jár. erejéig 1909. évi július hó 15-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 609 kor. becsült következő ingóságok, u. m.: paja, kas, ól, sertések, varrógép, széna, gramofon, fegyver, szobator és üzleti felszerelések nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a perlaki kir. járásbírótság 1909. V. 281/2 számú végzése folytán 540 kor. 30 fill. tőkekövetelés, ennek 1909. évi március hó 10 napjától járó 5% kamatai, eddig összesen 78 kor. 30 fill. rben bírójilag már megállapított költségek erejéig Ligetváron alperes lakásán leendő megtartására

1909. évi aug. hó 30-án u. n. 3 órákor

határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozik ezennel oly megjegyzéssel hivatalnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, becsáron alul is el fognak adatni. 609

Perlakon, 1909. évi aug. hó 3-án.

Az Árpád utcában egy csinosan butorozott szoba kiadó.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

**2754/1k.909. I. Arverési hirdetmény.**

A csáktornyai kir. járásbírótság közhírré teszi, hogy dr. Hajos Ferencz csáktornyai ügyvéd által képviselt Sliga Balázs tótfalusi lakos végrehajtónak — Március Rókus nős Jelenics Máriával) tótfalusi lakos végrehajtást szenvedett elleni 300 K tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést az 1881. LX. t. cikk 144, 146 §-ai alapján elrendelte, minek folytán végrehajtatózó 300 K tőke, ennek 1908. december 13-tól járó 5% kamatai 50 K 90 f. per, 16 K, 20 K 50 f. végrehajtás foganatosítási, 22 K 27 f. ingó árverés megkísérlési 18 K 75 f. ár. kérelmi és a még felmerülő költségekből álló követelése kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. járásbírótság területéhez tartozó s a tótfalui 133 sztkvben 181/23 ingatlannak Március Rókus nevén álló felerése 77 K becsáron az u. o. 198 sztkvben 128/a 142/b és 153/a hrsz. ingatlanoknak ugyanannak nevén álló felerése 263 K becsáron, az u. o. 264 sztkvb. 128/c hrsz. ingatlannak ugyanannak nevén álló felerése 86 K becsáron, az u. o. 278 sztkvben 23/b 116/a és 138/b hrsz. ingatlanoknak ugyanannak nevén álló felerése 1008 K becsáron az u. o. 290 sztkvben 180/8/1 és 180/13/a hrsz. ingatlanoknak ugyanannak nevén álló felerése 324 K becsáron az u. o. 419 sztkvben 183/67 hrsz. ingatlannak ugyanannak nevén álló felerése 110 K becsáron, az u. ezen tjkvben 183/68 hrsz. ingatlannak ugyanennek nevén álló fele része 110 K becsáron, az ugyanezen tjkvben 183/69 hrsz. ingatlannak ugyanannak nevén álló felerése 110 K becsáron

1909. évi szopt. hó 13-ik napjának délelőtt 10 órákor

Tótfalu községházánál dr. Hajos Ferencz felperesi ügyvéd vagy helyettese közbejöttével megtartandó nyilvános árverésen eladtni fog.

Kikiáltási ár a fentebb kitett becsár melynek felénél alacsonyabb áron ezen ingatlan eladtni nem fog.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy ovadékkes papírban a kiküldött keszhez letenni és pedig 7 K 70 f. 26 K 30 f. 8 K 60 f. 100 K 80 f. 32 K 40 f. 11 K 11 K, illetve 11 koronát.

Vevő amennyiben a kikiáltási árnál magasabb ígérlet tett, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni.

Ha ezen kötelezettségének eleget nem tesz, ígérte figyelmen kívül marad és az árverésben mely haladéktalanul folytatandó részt nem vehet.

Vevő köteles a vételért három egyenlő részben mégpedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 15 nap alatt a másodikat ugyanattól 30 nap alatt, a harmadikat ugyanattól 45 nap alatt minden egyes vételári részlet után az árverési naptól szmitanó 5% kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módozatok szerint lefizetni.

Csáktornya, 1909. június 11.

A Jókai-utca 16 sz. ujonnan épült házban egy 3 szoba, konyha stb. álló

**lakás kiadó.**

Bővebbet ugyanott a tulajdonosnál

**Kollarics Mátyás.**

613 1-

**Steckenpierd-**  
**Effiontejszappan**  
Egényhobb száppan arebörre és szeplő  
ellen jó hatásal.  
**Mindenütt kapható!**

**ELISMERT LEGHÍRESEBB  
CSÉPLŐHÉSZLETEM**  
TEJES JÓTÁLLÁSÁVAL ÜZEMBEN  
BÁRMIKOR MEGTEHET  
HETŐK.

**HERKULES MOTORVÁLLALAT**  
BUDAPEST V. VÁCSZI-ÚT 74/16

ELSŐRENDELI SZIVÓGÉZTELEPEK  
ÜZEMKÖLTSEG.  
LŐERŐ ÓRÁNKINT  
KÉB. 1X-2 FILLÉR  
ÜZEMZAVAROK KIZÁRVA.  
ÁRJEJYZÉK INGYEN.

**Mérleghitelesítés**  
**:: Mérlegjavítás ::**  
**Mérlegkészítés**

A »Mérleghitelesítésről« szülő törvény életbelépeése alkal-  
mával van szerződéses a n. é. Közönséget értesíteni, hogy  
műhelyemben mindenféle

**mérleget**

u. m. karos (balance, egyensúly) tizedes, százados, tolos,  
gulyos (skála), marha- és hidmérieg, valamint waggon  
mérleg és súlyok javítását gyorsan és pontosan eszköz-  
löm a legutányonabb árak mellett. Minden mérleget  
műhelyemből hitelesítve szállítok el, egy a  
műhelyemben javítottakat is. — A javítás véget hoztam  
be nem szállítható mérlegék javítására vidékre is el-  
földi munkássimat küldöm. — A mérleg pontosságáért  
kezeséget vállalok. — Munkássim az ország elsőrendű  
mérleggyárainak csoportvezetőiből vannak összeállítva.

— A nagyérdemu közönség megbízásait kérem. —

**Kohn Samu** 668 13-54  
épület-, mulakatos, drótonagyáros és  
mérlegjavító ::

Nagykanizsa, Magyar-utca 3 szám.

**Egy jó erkölcsű, a polgári iskola**  
**3 osztályát végzett**  
**fiú, tanulónak**  
felvétetik  
**Graner Testvérek**  
Iüszel- és Földvárú kereskedésében  
600 3-4 Csáktornya.

Törvényesen védve. **„Kangya-sósorszesz”** Törvényesen védve.

Legjobb fájdalomcsillapító, kitűnő, nélkülözhetetlen hálszser bedörzsölésre.  
nagy üveg ára 1 K. 50 fill.  
Kis üveg ára 80 fill.  
867 42-52

Kapható: Csáktornya a gyógyszerertárban  
és az egyedüli készítőnél:  
**Sziics Sándor gyógyszerésznel Kiskomárom**  
Zalamegye. (Számos elismerő levél).

**ROPS** 

**biztonsági gyorsfűző.**

Tűzveszély kizárva.  
Ha felborul, elalszik.  
Szécsél Ki nem folyhát.  
Szeszfogyasztásban igen takarékos.  
Kapható minden jobb vasáru és háztartási cikkek árusító  
üzletekben.  
Ha valahol nem kapható, sziveskedjék hozzánk fordulni.  
Képes prospectus ingyen és bérmentve.

**Rops Fémárú Részvény-Társaság**  
Budapest, V., Külső-Váczli-út 74/16  
Helybelli eljárások:  
Rosenberg Rezső, Welész Sándor, Mráz Test-  
601 3-50 verek, Bernyák Károly utóda.

A helybelli polgári iskolát látogató  
**1-2 vidéki fiú vagy leány**  
egy uri családnál, teljes ellátásra elfogadtatik.  
Bövebbet e lap kiadóhivatalában.  
611 1-2

**ELSŐ MAGYAR HANGLEMEZGYÁR**



Egy darab  
**kétoldalú lemez**  
4 K.

Nagyobb kötésünk folytán abban a kel-  
lemes helyzetben vagyunk, hogy a GRA-  
MOFON LEMEZEK árát fesszállíthattuk  
és ezentül

legjobb felvételi kétoldalú lemezeket  
**4 koronáért szállíthatunk.**  
Kívánatra jegyzéket bérmentve küldünk:  
**Graner Testvérek**  
Csáktornya.  
604 8-9

— HÖLGYEK részére nélkülözhetetlen. —  
LEGJOBB SZÉPÍTŐSZER A  
Földes-féle **MARGIT Crème**

Pár nap alatt biztosan eltávolított szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrtakát  
(Mitesser) és minden más bőrbajt. Kísímltja a ráncokat és az arcot  
fehérré simává varázsolja, üdít és fiatalít

— ÁRA: kis tégely 1 korona, nagy 2 korona. —  
Kiváló toilett-cikkek: Margit hölgypor (3 színben) 120 kor., Margit-szappan 70  
fillér, Margit-fogpép 1 kor., Margit arcvíz 1 korona.

KAPHATÓ CSAKTORNANYÁN:  
**Pethő Jenő, gyógyszerertárban.**